



1



2



3

コレクション展 |

透過と反射

Collection Exhibition | TRANSPARENCY | REFLECTION

2014.4.12-9.21

本展は、光を透過し、あるいは反射する素材が用いられた立体作品をはじめ、自己の反射としての自画像やレンズを通すことで像を得る写真など、さまざまな表現から浮かび上がってくる「透過と反射」をテーマとしている。古来より人間は、透明な物質や磨き上げられた表面に強い関心を示してきたが、美術でもまた作品が窓や鏡に例えられてきたように「透過と反射」は繰り返し登場してきた概念である。透明性の高い素材や鏡面の技法が生み出す効果は、私たちに大きな驚きと直感的な愉しみを与え、さらにそれぞれの作品に眼を凝らすことで透けて見えるもの、映し出されるものは私たちの視覚のチャンネルを変え、新しい思考を誘発する。本展を見終わってもう一度美術館を散策したとき、美術館を覆う円形のガラス壁や、そこここにある大きな透明の扉にどのような姿が映し出され、その向こうにはどんな光景が広がったのだろうか。

(中田耕市)

This exhibition looked at the properties of “transparency and reflection” in the context of their use in artworks, such as sculptural works employing materials that are transparent to light or light-reflecting, self-portraits in the form of the artist’s reflection, or photographic images acquired through a lens.

Transparent materials and highly polished surfaces have fascinated people since ancient times, and as concepts, too, “transparency and reflection” repeatedly come up in art, such as when artworks are likened to windows or mirrors. The physical effects produced by highly transparent materials and mirror techniques can greatly surprise us or be a source of fun and enjoyment, and what we see when peering through these artworks or gazing into their reflections can change our visual channel and induce new thinking. When visitors walked through the museum once again after viewing this exhibition, what kind of images did they see reflected in the museum’s circular glass wall or large transparent doors? What scenes spread out beyond them?

(NAKATA Koichi)

1. グラフィックデザイン：菊地敦己
2. 展示室2：展示風景
(田中信行、塚田美登里、楢原寛子、
ヴラディミール・ズビニオヴスキー、照屋勇賢、
ヤン・フィシャル)
3. 展示室3：展示風景
宮永愛子《waiting for awakening—chair》2012年
ナフタリン、樹脂、ミクストメディア

1. Graphic design for the exhibition: KIKUCHI Atsuki
2. Gallery 2: Installation view
(TANAKA Nobuyuki, TSUKADA Midori,
NARAHARA Hiroko, Vladimir ZBYNOVSKY,
TERUYA Yuken, Jan FIŠAR)
3. Gallery 3: Installation view
MIYANAGA Aiko,
waiting for awakening—chair, 2012
naphthalene, resin, mixed media

1-3.
金沢21世紀美術館蔵
collection: 21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa
photo: KIOKU Keizo

コレクション展I 透過と反射

Collection Exhibition I TRANSPARENCY | REFLECTION

2014年4月12日-9月21日

会場：展示室1-6、交流ゾーン、広場

観覧料：一般=360円/大学生=280円/

小中高生=無料/65歳以上=280円

入場者数：89,103人

主催：金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術
創造財団]

出品作家：フランチェスコ・クレメンテ、
オラファー・エリアソン、ヤン・フィシャル、
アニッシュ・カプーア、小島久弥、ルイザ・ランブリ、
楳原寛子、宮永愛子、嵯峨篤、
妹島和世+西沢立衛/SANAA、田中信行、
照屋勇賢、塚田美登里、
ヤノベケンジ、ヴラディミール・ズビニオヴスキー

カタログなし

巡回なし

企画・構成：中田耕市

関連企画

◇ギャラリートーク：中田耕市

(2014年5月10日、6月14日、7月12日、9月13日)

◇絵本を読もう(2014年7月12日)

◇金沢21世紀美術館友の会 会員限定イベント

夕暮れおしゃべりツアー

(2014年7月12日、ツアー担当：中田耕市)

◇タンキング・マシーン体験

(2014年8月9日、計6回、展覧会場)

◇アーティスト・トーク：ヤノベケンジ

(2014年8月9日、レクチャーホール)

◇アーティスト・トーク：宮永愛子「儚い、ということ。」

(2014年9月19日、レクチャーホール)

2014.4.12-9.21

Venue: Gallery 1-6, Public Zone, Open Space

Ticket Price: Adult = ¥360, University = ¥280,

Elem/JH/HS = Free, 65 and older = ¥280

Number of visitors: 89,103

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and
Development Foundation)

Artists: Francesco CLEMENTE, Olafur ELIASSON,

Jan FIŠAR, Anish KAPOOR, KOJIMA Hisaya,

Luisa LAMBRI, NARAHARA Hiroko,

MIYANAGA Aiko, SAGA Atsushi,

Kazuyo SEJIMA + Ryue NISHIZAWA / SANAA,

TANAKA Nobuyuki, TERUYA Yuken,

TSUKADA Midori,

YANOBE Kenji, Vladimir ZBYNOVSKY

Curator: NAKATA Koichi